

# Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía



## June 14, 2015



**Eleventh Sunday in Ordinary Time  
Undécimo Domingo de Tiempo Ordinario**



*Welcome to Our Parish*

### Parish Information/Información Parroquial.

827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112

[www.EpiphanySF.com](http://www.EpiphanySF.com)

#### OUR MISSION STATEMENT:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

#### Telephone Numbers:

Office/Oficina: 1 (415) 333-7630 Fax: 1 (415) 333-1803

School/Escuela: 1 (415) 337-4030 Fax: 1 (415) 337-8583

Parish Office Hours: Monday-Friday 8:30am-7:00pm

Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.

Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos: 8:30am-3:00pm.

Confessions: Saturdays 4:00-5:00pm & by appointment

Confesiones: Sábados de 4:00pm-5:00pm & por cita

#### Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

#### Saturday Masses/Misas los Sábados:

8:00am & 5:30pm

#### Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español),  
1:00pm, and 5:30pm.

#### Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:

First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

#### Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen del

Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

### Parish Staff / Personal Parroquial Extensions at 1(415) 333-7630

#### Pastor / Párroco

Rev. Eugene Tungol ext:18

#### Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. William H. Thornton ext:28

#### In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 26

#### Deacons / Diáconos

Deacon Ven Garcia, Jr.

Deacon Ramon Zamora

#### Elementary School / Escuela

#### Principal / Director

Diane Elkins

#### School of Religion / Catecismo

#### Principal / Director

Loy Bañez ext: 15

#### Director of Music / Director de Música

Mario Balestrieri

#### Office Support Staff / Secretarias

Jenny Lopez ext: 10

Maria Elena Herrera ext: 13

#### Church Sexton / Sacristán

Mark Ohlander



# Pray for the Sick

Oremos por los enfermos:

Richie Anduha  
 Annie Bautista  
 Morgan Benedicto  
 Fortunato Brotonel  
 Monika Carlson  
 Felipe Chan  
 Domingo Claribone  
 Regina Connors  
 Jennifer Contini  
 Mae Dela Calsada  
 Kat Daniels  
 Esther Garcia  
 Ruben Garcia, Sr  
 Corazon Garcia  
 Sally Gotaj  
 Florinda Hernandez  
 Rosey Joseph  
 Petra Laguatan  
 Rosario Lopez  
 Michael Murphy  
 Jose Edson Naval  
 Louis Neubecker  
 Joseph New  
 Mario Nuti  
 Rich Olson  
 Henry Ontivedo  
 Theresa Oropeza  
 Daniel O'Sheu  
 Tere Platero  
 Nicholas Zepeda Rosa  
 Tatiana Solis  
 Virginia Strelbel  
 Joseph L. Tabiolo  
 Lucia Tolentino  
 George Tolentino  
 Victoria & Conrado Uy, Sr  
 Rose Vedamoni  
 Ligia Velez  
 Aurora Venegas  
 Mel Villamar  
 Edward Zaporolli  
 Jeremias Zeuli

## Pray for the Dead

Oremos por los Difuntos:

Marilyn Marie Onea  
 Jesus C. Suarez  
 Conchita San Pedro Fowler

# Meetings

Reuniones:

### Sunday/Domingo, June 14:

11:00am RH RCIA  
 2:30pm CH Baptisms  
 2:30pm RH Filipino Ministry  
 8:00pm DR English AA

### Monday/Lunes, June 15:

6:00pm CAF Spanish Bible Study  
 6:00pm OKH Grupo Progreso

### Tuesday/Martes, June 16:

7:00am TRIP Over 50 Club  
 6:30pm CAF Legion de Maria  
 6:30pm OKH Knights of Columbus  
 Assembly

### Wednesday/Miércoles, June 17:

6:00pm OKH Grupo Progreso

### Thursday/Jueves, June 18:

6:30pm OKH Grupo de Oración  
 7:00pm RH Epiphany of the Lord  
 7:15pm CH Coro de Jovenes  
 8:00pm DR English AA

### Friday/Viernes, June 19:

6:00pm OKH Grupo Progreso  
 7:00pm SAC Jovenes Adultos-  
 Nueva Generacion

### Saturday/Sábado, June 20:

8:30am RH Legion of Mary  
 9:00am OKH Faith Formation  
 Workshop  
 3:00pm CAF Coro Hispano  
 4:00pm OKH Grupo Progreso  
 4:00pm CH Confessions

### Sunday/Domingo, June 21:

8:30am OKH Knights of Columbus  
 9:00am CAF Grupo Hispano  
 11:00am RH RCIA  
 1:00pm OKH Epiphany Filipino Soc.  
 2:30pm CH Baptisms  
 8:00pm DR English AA

# Intentions

Intenciones:

### Sunday/Domingo, June 14:

6:30am Rodolfo Cheng  
 8:30am Giovanni & Maria Lombardi  
 10:00am Susana Vega &  
 People of the Parish  
 11:30am Mayling Abella  
 1:00pm Andres Ining  
 & Gregoria Roldan  
 5:30pm Protacio F. Saba

### Monday/Lunes, June 15:

6:30am: *Thanksgiving:*  
 Remedios Naval  
 8:00am: *Community Mass:*  
 Serafin & Asuncion Bersales,  
 Crescente de Los Reyes, Sr,  
 Elizabeth Ramos, Laura Felix  
 & Lucia Tolentino

### Tuesday/Martes, June 16 :

6:30am: *Thanksgiving:*  
 Edward A. Fabula  
 8:00am: Antonio Villanueva

### Wednesday/Miércoles, June 17:

6:30am: Farmacita Paningbatan  
 8:00am: Leo Baga

### Thursday/Jueves, June 18:

6:30am: *Intention:*  
 Joseph Valerga  
 8:00am: Theresa Huynh

### Friday/Viernes, June 19:

6:30am: *Intention:*  
 Joseph Valerga  
 8:00am: Sergio F. Santana

### Saturday/Sábado, June 20:

8:00am: Lourdes Delago  
 5:00pm: Antonina Balestrieri

### Sunday/Domingo, June 21

6:30am: Mike Avila  
 8:30am Cordes Family  
 10:00am: Frank Azzolino &  
 People of the Parish  
 11:30am *Thanksgiving:* Juanita Oropeza  
 1:00pm Hugo R. Morales  
 5:30pm: *Thanksgiving:*  
 Luisito Holgado

## Coming up Soon:

### **Healing Mass:**

Everyone is invited to a Healing Mass on Friday, June 26<sup>th</sup> at 7:00pm. The celebrant will be Fr. Joseph "Joey" Ayala Faller. He is known as "a highly gifted and anointed instrument of God." Please invite your friends and family. A reception will follow in the Cafeteria. No RSVP required. For more information about his works please visit: [www.JoeyFaller.org](http://www.JoeyFaller.org)

### **Blood Drive:**

Saint Paul's Church will be having a Blood Drive on Sunday, June 28 from 8:00am-1:00pm. To schedule your life-saving appointment, please register online at [www.BloodHeroes.com](http://www.BloodHeroes.com). Select 'Donate Blood' Sponsor Code SaintPaulSF or contact Jill Alcantar at 415-586-8911 with any questions. Each donor receives a **FREE** sandwich and drink from **ROXIE** Foods on San Jose Ave. Donate blood in June and receive a ONE-OF-A-KIND SF GIANTS T-shirt.

### **Celebration of St. John the Baptist:**

The Grupo Hispano Americano is pleased to invite you to the Eucharistic celebration of St. John the Baptist on Sunday, June 21 at the 11:30am mass. A reception will follow in the cafeteria. For more information please contact Maria Elena at 415-585-7878 or Elba at 415-585-2872.

### **Best Wishes:**

*It is with great sadness that we announce the departure of Fr. William "Bill" Thornton. Beginning July 1<sup>st</sup>, Fr. Bill will be the new pastor of St. Matthias in Redwood City. Everyone is invited to join Father in a farewell Mass on Saturday, June 27<sup>th</sup> at 5:30pm, which will be followed by a reception in the Cafeteria. Father will be missed for his dedication and commitment to Epiphany, especially for his devotion to the sick, dying, and homebound. May the Holy Spirit continue to illuminate and inspire him on his new journey. Until we meet again!*

## For your Information:

### **Red Hawk Casino Trip:**

The Over 50 club invites you to Red Hawk Casino on Tuesday, June 16<sup>th</sup>. Please plan to be there for 5 hours. The cost is \$30 per person with \$15 back for machine play or \$20 for table play. For more information please call Rose at 415-334-0213 or Steve at 415-239-7740. The bus will leave from O'Keefe Hall at Naples & Amazon promptly at 8:00am.

### **Feather Falls Casino:**

The Grupo Hispano invites you all to Feather Falls Casino on Saturday, June 27<sup>th</sup>. The bus leaves at 7:00am. The cost is \$20/person with \$12 cash back & \$3 food coupon. For information please call Maria Elena at 415-585-7878.

### **Worldwide Marriage Encounter:**

A weekend of Discovery...A lifetime of Love. Rediscover the one you love on a Worldwide Marriage Encounter weekend!! Marriage encounter is 44 hours where married couples can get away from jobs, kids, chores, and phones—and focus only on each other. If you'd like greater depth, growth, and enrichment in your relationship, you'll like the difference a Worldwide Marriage Encounter weekend can make!! For more information, call Paul & Yvonne at 650-366-7093 or go to [www.sanfranciscowwme.org](http://www.sanfranciscowwme.org) Space is limited: apply early.

### **Group Leaders:**

The **2015-2016 Calendar Request Form** began last Thursday, June 4<sup>th</sup>. Reminder -- all requests for meeting areas are **ONLY** scheduled on a **FIRST** received - **FIRST** assigned format. Be sure to pick up a request form from the Parish Office and return it to Jenny at the office by Friday, July 3<sup>rd</sup>.

## Announcements:

### **Welcome:**

As we say goodbye to Fr. Bill, we also welcome Fr. Cameron Faller. He was ordained on June 6<sup>th</sup>, 2015 and has been appointed as the Associate Pastor of Epiphany and Chaplain of Archbishop Riordan High School. Fr. Faller was born in Novato and attended San Luis Obispo and Gonzaga Universities. We welcome Fr. Faller to our parish family!

### **You are ALL Cordially Invited:**

Epiphany wishes to invite everyone to a celebration of gratitude, humility, and faithfulness as Fr. Eugene Tungol celebrates his 40<sup>th</sup> Ordination Anniversary and Birthday on Saturday, July 11<sup>th</sup>. There will be a Thanksgiving Mass at 11:00am followed by parish fellowship and a 5:00pm fundraising reception at Patio Español (2850 Alemany Blvd, SF). The reception at Patio Español includes dinner, dancing, and raffles. Adult Dinner choices include prime rib, salmon, or pasta. The children plate is Chicken Nuggets. Adult tickets are \$75/person and \$25 for children under 12 years.

Please know that the proceeds will benefit the Parish's Building Fund, which will be used to fund maintenance projects at Epiphany such as repairing the north-west side of the church roof as well as the upper tile roof, repair of the stained glass windows, repainting the outside of the church, repairing the church doors, and many others. For more information, please call the Parish Office.

*Please invite your friends and family to this special occasion that benefits such a great cause!*

### **School of Religion:**

Registration for School of Religion – Faith Formation, Confirmation and School Age Baptism starts June 1<sup>st</sup> and will end August 30, 2015. Registration forms are available at the front desk of the Parish Office. If you have any questions please call Loy at the Parish Office 415-333-7630 ext 15.

### **Second Collections:**

**TODAY:** Archbishop's Annual Appeal  
**NEXT WEEK:** Religious Education Program

*Collection envelopes can be found at the entrances of the church*

### **Last Weeks' Totals:**

| Date:      | 1 <sup>st</sup> Collection | 2 <sup>nd</sup> Collection |
|------------|----------------------------|----------------------------|
| 06/07/2015 | \$ 8, 938.63               | \$1, 673.86                |
| 05/31/2015 | \$ 7,980.74                | \$ 2,949.15                |
| 05/24/2015 | \$ 8,170.21                | \$ 1,648.33                |

### **Eleventh Sunday in Ordinary Time June 14, 2015**

They that are planted  
in the house of the LORD  
shall flourish in the courts of our God.  
—Psalm 92:14

## Próximos Eventos:

### **Buenos deseos**

Queremos darles las gracias al Padre William "Bill" Thorton por su dedicación y compromiso a nuestra comunidad-especialmente con los enfermos, moribundos y los confinados en sus hogares. Por favor acompañen al Padre Bill cuando celebre su misa de despedida el sábado 27 de junio a las 5:30PM. Después habrá también una recepción en la cafetería para agradecerle por sus servicios y para celebrar su nombramiento como nuevo párroco de la Parroquia de San Matías en Redwood City a partir del 1ro. de julio. ¡Qué el Espíritu Santo continúe iluminando sus pasos!

### **Misa de Sanación:**

Todos están invitados a acompañarnos el viernes 26 de junio a las 7:00PM cuando el Padre Joey Ayala Faller estará celebrando una misa de Sanación en inglés en nuestra parroquia. Habrá una recepción en la cafetería después de la misa. Por favor invite a sus familiares y amigos. Vaya a [www.JoeyFaller.org](http://www.JoeyFaller.org) para más información.

### **Feather Falls Casino:**

El Grupo Hispano los invita al Casino Feather Falls el sábado 27 de junio. El bus sale a las 7:00am y pasaran 6 horas en el casino. El costo es de \$20 con \$12 cash-back y un cupón de \$3 para comida. Para información por favor llame a: María Elena Herrera (415) 585-7878

### **La Palabra de Dios con el Diacono:**

El Domingo 28 de junio, después de la misa de las 11:30am, tendremos el privilegio de crecer y aumentar nuestra fe, escuchando la Palabra de Dios con el Diacono Manuel Ocón. Usted y su familia están invitados a pasar a la Cafetería de la escuela. ¡Los esperamos.

## Anuncios

### **Fiesta de San Juan Bautista:**

El Grupo Hispano Americano tiene el agrado de invitar a toda la comunidad a la gran celebración anual en honor a San Juan Bautista el domingo 21 de junio en la misa de las 11:30AM. Después de la celebración habrá una recepción en la cafetería. Para más información llame a María Elena al 415-585-7878 o a Elba al 415-585-2872.

### **Líderes de Grupo:**

El formulario de solicitud para el calendario 2015-16 estará disponible el jueves **4 de Junio**. La disponibilidad no se basa en la ANTIGUEDAD del grupo, todos los salones están reservados para el primero que lo haga, así es que por favor asegúrese de obtener los formularios de solicitud a la mayor brevedad posible. Envíe los formularios a Jenny a la Oficina Parroquial a más tardar el viernes 3 de Julio.

### **Encuentro Matrimonial Mundial**

¡Tomen un fin de semana, ámense de por vida! Si quiere que su matrimonio sea maravilloso, asista a un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial Mundial. Son 44 horas donde la pareja pueda enfocarse en su relación, alejada de sus hijos, su trabajo, sus responsabilidades y sus celulares. El próximo retiro en español será del 7 al 9 de agosto. Llame a Arturo y Alma Marín al 415-860-6781 o escríbales a [sanfrancisco@emm17.org](mailto:sanfrancisco@emm17.org). Para retiros en inglés mire la página en inglés.

### **Catecismo:**

La matrícula para el Catecismo: la escuela de formación de fé, clases para Confirmación y para niños en edad escolar que desean bautizarse, será del 1ro de junio al 30 de agosto del 2015. Puede encontrar los formularios de inscripción en la Oficina Parroquial. Para más información llame a Loy al 415-333-7630 ext. 15.

## Para su Información

### **Bienvenido Padre Cameron**

Le damos la bienvenida al Padre Cameron Faller. El nació en Novato y asistió a las universidades de San Luis Obispo y Gonzaga. Se acaba de ordenar el sábado pasado, 6 de junio, y vendrá como vicario asociado. El también ha sido nombrado capellán de la escuela Riordan. ¡Bienvenido a Epifanía!

### **Invitación Especial**

Nuestro párroco, el Padre Eugene Tungol estará celebrando su cumpleaños y sus 40 años de sacerdocio. Con tales motivos, los invitamos a celebrar con toda la comunidad el sábado 11 de julio asistiendo a la misa de acción de gracias a las 11:00 de la mañana, seguida por una recepción comunitaria. A las 5:00 de la tarde tendremos una cena-baile para celebrar a nuestro párroco. Será en el Patio Español, 2850 Alemany Blvd. San Francisco. Puede escoger entre carne, salmón o pasta. El costo es de \$75.00 por persona y de \$25.00 para niños menores de 12 años. Su boleto servirá para pagar la cena y recaudar fondos para los arreglos de la iglesia (estos incluyen: las goteras en el techo, reparación de las tejas, los vitrales, las puertas y la pintura del exterior del entre otros). Llame a la oficina parroquial para más información e inviten a sus familiares y amigos.

### **Campaña para donar Sangre:**

La parroquia de San Pablo está patrocinando una campaña para donar sangre. Será el domingo 28 de junio de 8:00AM hasta la 1:00PM. Regístrese en [www.BloodHeroes.com](http://www.BloodHeroes.com). Seleccione 'Donate Blood' Sponsor Code SaintPaulSF o llame a Jill Alcantar al 415-586-8911 si tiene alguna pregunta. Todas las personas que donen sangre recibirán un sándwich y una bebida gratis, cortesía de Roxie Foods de la avenida San Jose, así como una playera especial de los Gigantes de San Francisco.

### **Segunda Colectas:**

**HOY DÍA:** Apelación Anual  
Arzobishop

**PRÓXIMA SEMANA:**  
Programa de educación  
Religioso

*Sobres para las colectas están en las  
entradas de la iglesia.*

### **Total de las Semanas Pasadas:**

| Fecha:     | 1ra<br>Colecta: | 2da<br>Colecta: |
|------------|-----------------|-----------------|
| 06/07/2015 | \$8, 938.63     | \$1, 673.86     |
| 05/31/2015 | \$ 7, 980.74    | \$ 2, 949.15    |
| 05/24/2015 | \$ 8, 170.21    | \$ 1,648.33     |

### **Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario 14 de junio de 2015**

Plantados en la casa del Señor,  
en medio de sus atrios los justos  
darán flores.

— *Salmo 92 (91):14*